

akpo

Instrukcja obsługi

user manual / инструкция пользования



Toaster

toaster / тостер

AHT 510BZ

SZANOWNI PAŃSTWO

Gratulujemy zakupu naszego produktu i dziękujemy za okazane zaufanie. Mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania i zapewni pełną satysfakcję z użytkowania.

Przed przystąpieniem do montażu oraz korzystania z urządzenia, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania produktu.

Zachowanie instrukcji umożliwi Państwu szybki dostęp do informacji w razie potrzeby.



Spis treści / contents / оглавление

Instrukcja w języku polskim 3 str.

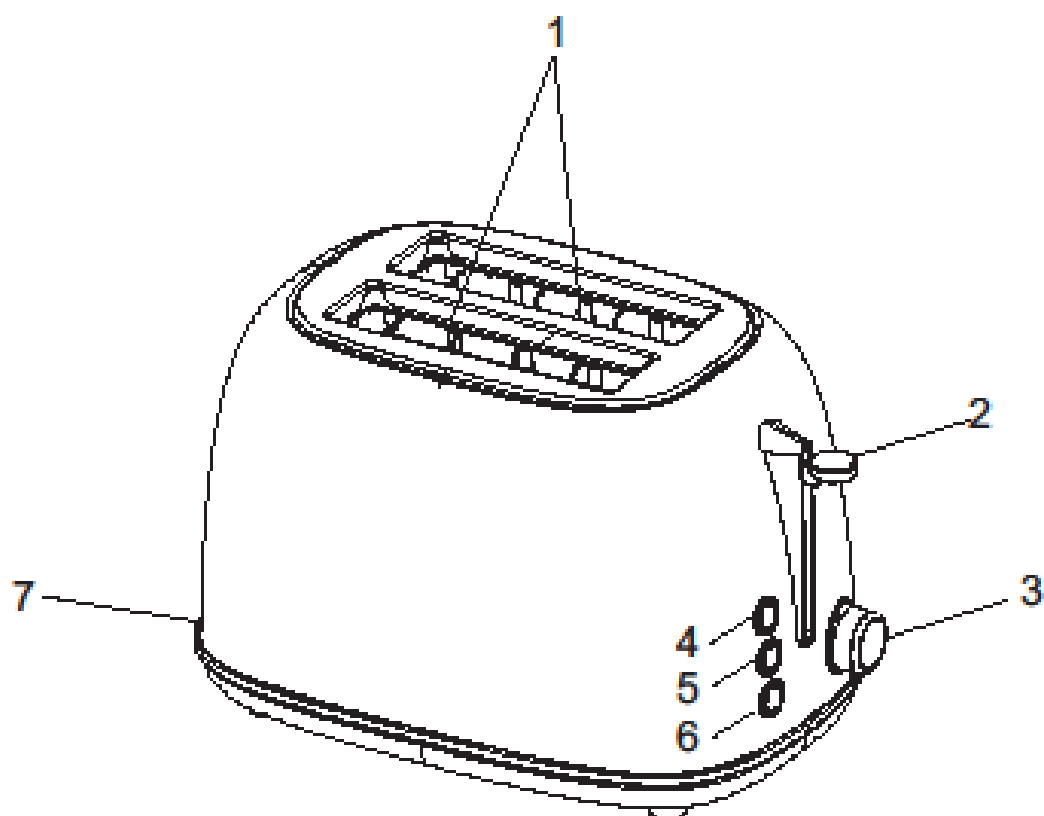
English language manual14 p.

Инструкция на русском языке24 стр.

W związku z ciągłym udoskonalaniem naszych produktów, ich wygląd może nieznacznie różnić się od prezentowanego na zdjęciach. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Due to the continuous improvement of our products, their appearance may differ slightly from that shown in the pictures. Please read the instruction manual carefully before using the device.

В связи с постоянным совершенствованием нашей продукции, внешний вид может незначительно отличаться от представленного на фото. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства.



1. Otwory na chleb
2. Dźwignia do chleba
3. Pokrętło funkcji opiekania
4. Przycisk Cancel
5. Funkcja podgrzewania
6. Funkcja rozmrażania
7. Tacka na okruchy

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości. Nie należy używać tego urządzenia do celów innych niż te, które są opisane w instrukcji. Każde inne użycie, zwłaszcza niewłaściwe, może spowodować poważne obrażenia lub szkody w wyniku porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Wszelkie czynności związane z obsługą, naprawą i konserwacją techniczną urządzenia lub jakiegokolwiek jego części, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Proszę skontaktować się ze sprzedawcą.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA DOTYCZĄCE CODZIENNEJ EKSPLOATACJI

* Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. NIE jest przeznaczone do użytku w ruszających się pojazdach. Urządzenia nie należy używać ani nie przechowywać w wilgotnych lub mokrych miejscach ani na zewnątrz. Nie należy próbować obsługiwać urządzenia przy użyciu części lub akcesoriów innych niż te dostarczone przez producenta.

* Regularnie należy sprawdzać całe urządzenie pod kątem prawidłowego działania; zwłaszcza dotyczy to przewodu zasilającego. Wtyczki przewodu zasilającego muszą być czyste, gładkie i bez przebarwień. Nie używać urządzenia, jeśli samo urządzenie lub jakakolwiek jego część może być uszkodzona, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych szkód lub obrażeń osób. Urządzenie może ulec uszkodzeniu, jeśli zostało poddane niedopuszczalnym obciążeniom (np. przegrzaniu, uderzeniom mechanicznym lub porażeniu prądem elektrycznym, wilgoci) lub jeśli występują na nim pęknięcia, nadmiernie przetarte części lub odkształcenia. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i zwrócić całe urządzenie (wraz ze wszystkimi częściami i akcesoriami) do autoryzowanego serwisu w celu zbadania i naprawy.

* Chleb, ciasta i wypieki mogą się zapalić, gdy zostaną przegrzane! Podczas pracy urządzenie należy trzymać w odpowiedniej odległości co najmniej 20 cm od mebli, ścian, boazerii, zastół i innych przedmiotów. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych płynów (np. alkoholu wysokoprocentowego) ani pod materiałami wrażliwymi na ciepło lub wilgoć, pod boazerią lub lampami wiszącymi, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych parą, kondensacją lub ogniem.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze upewnić się, że w otworach nie ma żadnych ciał obcych. Nie wkładać do urządzenia produktów zapakowanych (np. w folię aluminiową), aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia. W przypadku jakiegokolwiek awarii lub problemu (np. przegrzania lub dymu wydobywającego się z otworów) należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

Konieczny jest ścisły nadzór podczas używania jakiegokolwiek urządzenia przez dzieci lub w ich obecności. Nie należy pozwalać małym dzieciom na zabawę żadnymi częściami urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne pozostające bez nadzoru. Urządzenie zawsze należy trzymać suche i czyste oraz przechowywać je w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Nie należy umieszczać żadnych twardych i/lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu ani żadnej jego części.

* Urządzenie należy używać na łatwo dostępnym, stabilnym, równym, suchym i odpowiednio dużym stole lub blacie. Nie należy umieszczać żadnych tkanin ani chusteczek pod urządzeniem ani na nim, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i przegrzania. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (np. zimnych tostów) na urządzeniu podczas jego pracy. Stół lub blat zawsze należy utrzymywać w czystości i suchości oraz natychmiast wycierać rozlane płyny. Nie należy umieszczać urządzenia na krawędzi stołu lub blatu, na pochylonych lub mokrych powierzchniach ani w miejscach, gdzie może spaść.

* Nie należy umieszczać urządzenia ani żadnej jego części na gorących powierzchniach (grzejnik, palnik gazowy, grill lub piekarnik) ani w ich pobliżu.

* Podczas opiekania ciasta wypieki mogą się rozpaść, wygiąć i zapalić w przypadku przegrzania.

NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ URZĄDZENIA BEZ NADZORU, GDY JEST PODŁĄCZONE DO ZASILANIA

Zawsze należy odłączać urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed jego czyszczeniem lub przenoszeniem. Przed czyszczeniem należy zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie. Aby przenieść lub podnieść urządzenie, należy zawsze chwytać je za boczne ścianki.

* Opiekać można wyłącznie kromki prostych ciast i wypieków bez nadzienia lub polewy (np. dżemu, majonezu lub lukru) oraz o odpowiednich wymiarach (12 cm x 12 cm; grubość od 1/2 do 2,4 cm). Kromki nie mogą wystawać poza otwory ani ulegać zakleszczeniu w otworach. NIE używać tostera do opiekania lub pieczenia bardzo suchych ciast i wypieków (np. ciastek), nadziewanych bułek lub kanapek.

* Nigdy nie używać do czyszczenia środków ściernych, ściereczek czyszczących ani żadnych twardych i ostrych przedmiotów (np. metalowych ściereczek do szorowania). Toster należy wyczyścić wilgotną gąbką lub chusteczką i po czyszczeniu dokładnie osuszyć jego zewnętrzną powierzchnię. Nie należy używać siły przy obchodzeniu się z urządzeniem ani żadną jego częścią.

NIGDY NIE NALEŻY WKŁADAĆ URZĄDZENIA ANI ŻADNEJ JEGO CZĘŚCI DO ZMYWARKI DO NACZYŃ

* Nie należy zanurzać tostera ani przewodu zasilającego w wodzie ani nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z wilgocią. NIE wkładać żadnych obcych przedmiotów do otworów i nie dotykać ich, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i uszkodzenia elementów grzejnych.

Jeśli z otworów wydobywa się dym lub chleb kruszy się lub wygina w otworach, należy natychmiast przerwać proces piekania, naciskając przycisk CANCEL i odłączając toster od zasilania. Należy poczekać, aż toster ostygnie, a następnie ostrożnie wyjąć zakleszczone kromki chleba. Upewnić się, że elementy grzejne po obu stronach otworów nie zostały uszkodzone. Zawsze używać tostera z zamontowaną tacką na okruchy.



GORĄCE POWIERZCHNIE – RYZYKO OPARZEŃ **UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA!**

* Podczas pracy nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (np. zimnych kromek chleba) ani chusteczek na urządzeniu, aby uniknąć przegrzania elementów grzejnych.

* Obudowa tostera może się nagrzewać podczas pracy. Nie dotykać zewnętrznej części tostera podczas jego użytkowania. Podczas pracy urządzenia należy zawsze trzymać ręce, twarz i ramiona, a także ubrania i inne przedmioty wrażliwe na ciepło z dala od otworów.

* **WAŻNE:** Przed użyciem tostera należy upewnić się, że tacka na okruchy jest na swoim miejscu. W przeciwnym razie okruchy mogą przypalić się na dnie tostera i przykleić się do powierzchni.

* **WAŻNE:** Każdorazowo przed rozpoczęciem piekania należy upewnić się, że regulator stopnia piekania jest ustawiony na odpowiedni poziom, który nie jest zbyt wysoki.

* **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze upewnić się, że w otworach nie ma żadnych ciał obcych. Nie wkładać żadnych obcych przedmiotów do otworów i nie dotykać ich, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i uszkodzenia elementów grzejnych. Nigdy nie używać siły podczas wyjmowania zakleszczonych kromek chleba.

* Podczas pracy urządzenia należy zawsze trzymać ręce, twarz i ramiona, a także ubrania i inne przedmioty wrażliwe na ciepło z dala od otworów. Aby przenieść lub podnieść urządzenie, należy zawsze chwytać je za boczne ścianki.

* Piekać można wyłącznie kromki prostych ciast i wypieków bez nadzienia lub polewy (np. dżemu, majonezu lub lukru) oraz o odpowiednich wymiarach. Kromki nie mogą wystawać poza otwory ani ulegać zakleszczeniu w otworach. Nie używać tostera do piekania lub pieczenia bardzo suchych ciast i wypieków (np. ciastek), nadziewanych bułek lub kanapek.

* Podczas piekania ciasta wypieki mogą się rozpaść, wygiąć i zapalić w przypadku przegrzania. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania. W przypadku jakiegokolwiek awarii lub problemu (np. przegrzania lub dymu wydobywającego się z otworów) należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

***Maksymalne ustawienie opiekania podczas korzystania z podgrzewacza do butek to ustawienie na poziomie 3-4!**

***Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym!**

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- Gospodarstwa rolne;
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- Obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

*Należy upewnić się, że napięcie zasilania sieciowego odpowiada wymaganiom urządzenia (220 V–240 V, 50/60 Hz, prąd przemienny). Urządzenie należy zawsze podłączać bezpośrednio do oddzielnie zabezpieczonego gniazdka sieciowego z prawidłowo podłączonym przewodem ochronnym (uziemieniem). Przed rozpoczęciem użytkowania całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Nie używać przedłużaczy ani wielogniazdowych listew zasilających. Zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o maksymalnym znamionowym prądzie różnicowym 30 mA w obwodzie zasilającym. W razie wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem w celu uzyskania dalszych informacji.

*Zawsze wyłączać urządzenie (przycisk CANCEL) i odłączać je od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed jego przenoszeniem lub czyszczeniem. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.

*Nie należy umieszczać urządzenia ani żadnej jego części na gorących powierzchniach (grzejnik, palnik gazowy, grill lub piekarnik) ani w ich pobliżu. Nie należy umieszczać urządzenia na przewodzie zasilającym. Jeśli przewód zasilający nagrzewa się podczas pracy lub istnieje ryzyko jego uszkodzenia, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy przewodu zasilającego!

*Nie zanurzać tostera ani przewodu zasilającego w wodzie ani żadnym innym płynie. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie rozlewać ani nie dopuszczać do wylania jakichkolwiek płynów na toster lub przewód zasilający. W przypadku wylania płynu na zewnętrzną część urządzenia należy natychmiast nacisnąć przycisk CANCEL, odłączyć przewód zasilający i wysuszyć urządzenie.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model:	AHT 510BZ
Zasilanie:	220V-240V, 50/60Hz
Zużycie energii:	685-815W
Waga:	1,2 kg
Wymiary:	300x180x192mm (szer. x gł. x wys.)
Certyfikacja:	

PIERWSZE UŻYCIE

Ostrożnie rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma żadnych uszkodzonych lub brakujących części.

UWAGA: Ważne jest, aby starannie usunąć wszystkie elementy opakowania (znajdujące się w otworach i pod uchwytem włączającym/wyłączającym), a także wszelkie metki z ceną, ale nie należy usuwać żadnych etykiet ostrzegawczych ani etykiet z modelem urządzenia. Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że w otworach nie ma żadnych ciał obcych (np. materiałów opakowaniowych).

Ważne: Toster jest sterowany elektronicznie. Uchwyt włączający/wyłączający działa tylko w pozycji opiekania, jeśli toster jest podłączony do zasilania i włączony. Podczas pierwszego użycia tostera może pojawić się delikatna mgiełka dymu, spowodowana pierwszym nagraniem niektórych elementów. Nie ma powodu do obaw. Aby zapobiec zmianie zapachu i smaku potraw, przed włożeniem ciast i wypieków do otworów należy rozgrzać urządzenie do poziomu opiekania 6 (patrz: Obsługa tostera). Jeśli podczas kolejnego użycia ponownie pojawi się zapach spalenizny, należy wyczyścić toster (patrz: Konserwacja i czyszczenie). Jeśli zapach spalenizny utrzymuje się nawet po dokładnym wyczyszczeniu urządzenia, należy zwrócić je do autoryzowanego centrum serwisowego w celu zbadania i naprawy.

OBSŁUGA TOSTERA

OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zawsze całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Upewnić się, że w otworach nie ma żadnych ciał obcych (np. materiałów transportowych). Nie wkładać żadnych obcych przedmiotów, takich jak noże, łyżki lub inne przybory kuchenne do otworów, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem, poparzeń lub uszkodzeń. Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, zwłaszcza podczas usuwania zakleszczonych kromek chleba.

Ważne: Przed użyciem tostera należy upewnić się, że tacka na okruchy jest na swoim miejscu. W przeciwnym razie okruchy mogą się przypalić na dnie tostera i przykleić się do powierzchni.

1. Przygotuj toster do użycia: Całkowicie rozwiń przewód zasilający, umieść toster na odpowiedniej powierzchni (poziomej, suchej i odpornej na wysoką temperaturę) i podłącz wtyczkę zasilającą do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (patrz: Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych). Za pomocą ostrego noża pokrój żywność (chleb lub podobne wypieki) na kromki o równej grubości i odpowiedniej wielkości: maks. 12 x 12 cm; grubość od 1/2 do 2,4 cm. Pokrój gładko kromki i usuń okruchy.

2. Włóż kromkę chleba do każdego otworu tostera.

3. Obróć pokrętkę regulacji stopnia piekania, aby wybrać żądany stopień: 1 (lekko opieczony) do 6 (bardzo opieczony). Przy pierwszym użyciu zaleca się wybranie średniego poziomu piekania (przykład: 3 lub 4; patrz: Wskazówki dotyczące uzyskania najlepszych efektów piekania).

4. Ostrożnie naciśnij uchwyt włączania/wyłączania, aż zaskoczy w pozycji piekania. Przycisk CANCEL świeci się. Uwaga: uchwyt włączania/wyłączania nie zadziała w pozycji piekania, jeśli toster nie jest podłączony do zasilania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UZYSKANIA NAJLEPSZYCH EFEKTÓW PIEKANIA

- W dowolnym momencie można przerwać proces piekania, naciskając przycisk CANCEL.

- Pożądany stopień piekania zależy od indywidualnych upodobań oraz rodzaju i świeżości pieczywa i wypieków. Na przykład: krótki czas piekania (niski stopień przyrumienienia) wystarcza do piekania ciast z rodzynekami i delikatnego białego pieczywa, ale w przypadku pieczywa żytniego należy wybrać wyższy stopień przyrumienienia, aby uzyskać podobny efekt.

- Możesz uzyskać efekt chrupkości, przecinając bułki na pół ostrym nożem i włączając funkcję piekania z jednej strony. Upewnij się, że kromki mają maksymalną grubość 2,4 cm i nie będą się przyklejać do otworów (patrz: Funkcja piekania z jednej strony). Alternatywnie, aby piekać bułki w całości, umieść tackę na bułki na tosterze, a następnie umieść bułki na tacce.

- Mniejsze kromki chleba można łatwiej wyjąć, podnosząc uchwyt włączania/wyłączania do pozycji HIGH LIFT (około 2 cm powyżej pozycji spoczynkowej).

- Upewnij się, że kromki zostały równo i gładko pokrojone. Do krojenia używaj ostrego noża do chleba. Usuń okruchy i wystające brzegi, zwłaszcza podczas przypiekania przekrojonych bułek.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy wkładać palców do otworów, gdy toster jest podłączony do zasilania. Zawsze należy wyłączać i odłączać urządzenie od zasilania oraz poczekać, aż ostygnie, zanim usuniesz z niego zakleszczony chleb lub okruchy.

- Jeśli chleb utknie lub zablokuje się w szczelinach, wyłącz urządzenie (przycisk CANCEL), odłącz toster od zasilania i poczekaj, aż ostygnie. Następnie ostrożnie i bez użycia siły wyjmij kromki chleba. Aby uniknąć uszkodzeń, nie dotykaj elementów grzejnych po obu stronach otworów.

- Wyświetlacz LED urządzenia pozostaje włączony do momentu wyjęcia przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

- Zaleca się opróżnianie tacki na okruchy po każdym użyciu, aby uniknąć przypalania się okruchów i ich przywierania do tacki (patrz: Konserwacja i czyszczenie). Nie używaj tostera bez zamontowanej tacki na okruchy.

- Jeśli został naciśnięty jeden z przycisków funkcyjnych (DEFROST, REHEAT), toster automatycznie powraca do normalnego trybu pracy po zakończeniu programu funkcyjnego.

FUNKCJA ROZMRAŻANIA

Funkcja DEFROST wydłuża czas opiekania zamrożonego pieczywa.

1. Włóż zamrożone kromki chleba do otworów i wybierz żądany stopień opiekania.
2. Ostrożnie naciśnij uchwyt włączania/wyłączania, aż zaskoczy w pozycji opiekania.
3. Naciśnij przycisk DEFROST. Wskaźnik zasilania przycisku świeci się.

FUNKCJA PODGRZEWANIA

Funkcja REHEAT skraca czas opiekania, dzięki czemu tosty są bardziej chrupiące.

1. Włóż kromki chleba do otworów.
2. Ostrożnie naciśnij uchwyt włączania/wyłączania, aż zaskoczy w pozycji opiekania.
3. Naciśnij przycisk REHEAT. Wskaźnik zasilania przycisku świeci się.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączaj toster (za pomocą przycisku CANCEL), odłączaj przewód zasilający i poczekaj, aż toster ostygnie, zanim wyjmiesz tackę na okruchy, wyczyścisz lub przeniesiesz urządzenie. Nie zanurzaj ani nie umieszczaj tostera lub przewodu zasilającego w żadnych płynach ani nie rozlewaj płynów na toster, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia urządzenia.

Nigdy nie używać do czyszczenia środków ściernych, ściereczek czyszczących ani żadnych twardych i ostrych przedmiotów (np. metalowych ściereczek do szorowania). Wyczyść toster i przewód zasilający wilgotną gąbką lub chusteczką, a po czyszczeniu dokładnie osusz urządzenie. Nie należy używać siły przy obchodzeniu się z urządzeniem

ani żadną jego częścią. Nie wkładać żadnych ciał obcych do otworów.

1. Wyłącz toster, naciskając przycisk CANCEL, odłącz wtyczkę zasilania i poczekaj, aż toster ostygnie.

2. Wyciągnij tackę na okruchy i opróżnij ją. Tackę na okruchy i tackę na butki można myć w ciepłej wodzie z płynem do naczyń. Po umyciu należy dokładnie osuszyć tacki i pozostawić je do naturalnego wyschnięcia na kilka minut.

3. Chwyć toster za obie strony i trzymaj go nad zlewem lub dużą miską, a następnie odwróć go do góry nogami. Ostrożnie wytrząśnij okruchy z toster, obracając go we wszystkich kierunkach.

4. Wytrzyj zewnętrzną część toster wilgotną, miękką ściereczką. Uważaj, aby nie rozlać wody lub innych płynów do toster. W razie potrzeby wyczyść przewód zasilający w ten sam sposób. Następnie dokładnie osusz toster i przewód zasilający suchą, miękką ściereczką.

5. Włóż tackę na okruchy na dno toster.

UWAGA: Nie wkładaj tacki na okruchy do toster, gdy jest jeszcze mokra lub wilgotna.

PRZECHOWYWANIE

Całe urządzenie należy przechowywać na czystej i suchej powierzchni, gdzie nie może się przewrócić ani spaść, gdzie nie mogą spaść na nie żadne inne przedmioty, gdzie jest zabezpieczone przed mrozem i niedopuszczalnymi obciążeniami (uderzeniami mechanicznymi lub porażeniem prądem elektrycznym, wysoką temperaturą, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych) oraz gdzie jest niedostępne dla małych dzieci. Nie należy umieszczać żadnych twardych i/lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu ani żadnej jego części.

Zawsze należy wyłączać urządzenie, naciskając przycisk Cancel i odłączając wtyczkę zasilania, jeśli urządzenie nie jest używane.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przed przechowywaniem należy je wyczyścić (patrz: Konserwacja i czyszczenie). W razie potrzeby należy nawinąć przewód zasilający na uchwyt do przechowywania przewodu znajdujący się w dolnej części urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym przekreślony symbol pojemnika na kótkach (Rys. 8), umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii.



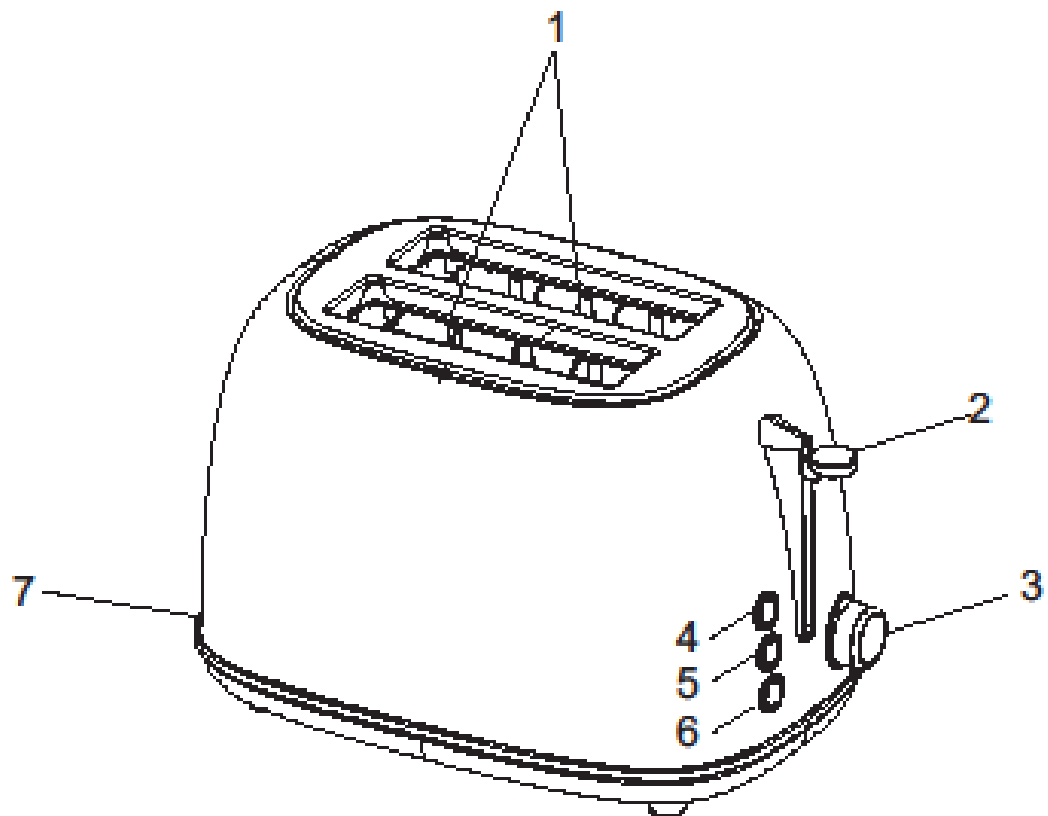
Deklaracja CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektyw 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) oraz 2009/125/WE (ERP) i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

WARUNKI GWARANCJI

1. PPH AKPO udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia.
2. Warunkiem uznania gwarancji jest okazanie przez Nabywcę oryginalnego dowodu zakupu.
3. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Stwierdzone w okresie gwarancji wady lub uszkodzenia sprzętu, zostaną bezpłatnie usunięte w terminie:
 - 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego przez nabywcę towaru
 - 21 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji, gdy uszkodzenie zostało zgłoszone telefonicznie na ogólnopolski numer serwisowy
 - 30 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji przez sklep, w którym dokonano zakupu lub w przypadku, gdy naprawa wymaga importu części zamiennych.
5. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży.

6. Nabywcy w okresie gwarancji przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy w przypadku niemożności dokonania naprawy. Decyzję taką podejmuje Dział Serwisu i Reklamacji AKPO. Wymiany sprzętu na wolny od wad dokonuje sklep, w którym dokonano zakupu sprzętu.
7. Gwarant ma prawo odmówić wymiany sprzętu, o której mowa w punkcie 6 w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych lub chemicznych świadczących o nieprawidłowym użytkowaniu bądź konserwacji urządzenia.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uprawnienia do żądania wykonania czynności, za które zgodnie z instrukcją obsługi odpowiedzialny jest użytkownik, w tym: instalacji i podłączenia urządzeń, konserwacji, wymiany filtrów węglowych, wymiany oświetlenia oraz regulacji urządzeń,
 - usterek powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania sprzętu, niedbalstwa, a także uszkodzeń powstałych przez dostanie się zanieczyszczeń lub ciał obcych do środka urządzenia,
 - uszkodzeń mechanicznych, termicznych i chemicznych oraz powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych (skoki napięcia, wyładowania atmosferyczne)
 - elementów ze szkła, plastiku oraz wszelkiego rodzaju przebarwień, odprysków i wgnieceń.
9. Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku:
 - samowolnych napraw i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osoby nieupoważnione,
 - niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub eksploatacji urządzenia.
10. Sprzęt przeznaczony jest co do zasady do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Okres gwarancji na sprzęt wykorzystywany do celów zarobkowych ulega skróceniu do 6 miesięcy.
11. Okres gwarancji przedłuża się o czas trwania naprawy.
12. Nabywca zobowiązany jest zachować nieuszkodzone opakowanie fabryczne wraz z wypełnieniem. W szczególnych przypadkach konieczne jest odesłanie sprzętu do producenta. Za uszkodzenia mechaniczne powstałe na skutek nieodpowiedniego zapakowania sprzętu na czas transportu Gwarant nie ponosi odpowiedzialności.
13. W przypadku oczywistej bezzasadności zgłoszenia reklamacyjnego, w szczególności, gdy nie wystąpiła wada sprzętu lub zaistniały okoliczności wyłączające odpowiedzialność Gwaranta, Gwarant odmawia dokonania naprawy/wymiany sprzętu w ramach udzielonej Gwarancji, przedstawiając jednocześnie Nabywcy uzasadnienie zajętego stanowiska. W takiej sytuacji użytkownikowi służy prawo do dokonania naprawy za odpłatnością stosowną do wykonywanych czynności.
14. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
15. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej karty gwarancyjnej, zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.



- 1. Bread Slots**
- 2. Bread Lever**
- 3. Browning Knob**
- 4. Cancel Button**
- 5. Reheat Function**
- 6. Defrost Function**
- 7. Crumb Tray**

IMPORTANT SAFEGUARDS

Carefully read all instructions before operating this appliance and save the instructions for further reference. Do not attempt to use this appliance for any other than the intended use, described in these instructions. Any other use, especially misuse, can cause severe injuries or damage by electric shock, heat of fire.

Any operation, repair and technical maintenance of the appliance or any part of it other than describable in these instructions may only be performed at an authorized service. Please contact your vendor.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR DAILY OPERATION

* This appliance is for household use only and NOT intended for use in moving vehicles. Do not operate or store the appliance in humid or wet areas or outdoors. Do not attempt to operate the appliance using any parts or accessories not Penderecki by the manufacturer.

* Check the entire appliance regularly for proper operation-especially the power cord. The pins of the power cord must be clean, smooth and without discoloration. Do not operate the appliance when the appliance or any part of it is likely to be damaged, to avoid risk of fire, electric shock or any other damage or injuries to persons. The appliance is likely to be damaged if the appliance was subject to inadmissible strain (i.e. Overheating, mechanical or electric shock, moisture) or if there are any cracks, excessively frayed parts, or distortions. In this case, immediately unplug the appliance and return the entire appliance (including all parts and accessories) to an authorized service for examination and repair.

* Bread, cakes and pastries can catch fire, when overheated! During operation keep the appliance in an appropriate distance of at least 20 cm on each side to furniture, walls, boards, curtains and other objects. Do not operate the appliance near inflammable liquids (i.e. High-proof alcohol) or beneath any heat-sensitive or moisture-sensitive materials or beneath boards or drop-lights to avoid damage caused by steam, condensate or fire.

Before operating, always ensure that there are no foreign objects in the slots. Do not insert wrapped foods (i.e. kitchen foil), to avoid risk of fire, electric shock, and damage. Immediately unplug the appliance, if there is any kind of malfunction or problem (i.e. overheating or smoke is coming from the slots).

* Close supervision is necessary when the appliance is used near young children. Do not let young children play with any parts of the appliance. The appliance is not intended for use by children or infirm persons without supervision. For storage always keep the entire appliance dry and clean and where young children cannot reach it. Do not place any hard and/or heavy objects on the appliance or any part of it.

* Operate the appliance on a well accessible, stable, level, dry, and suitable large table or counter. Do not place any cloth or tissue beneath or on the appliance, to avoid any risk of fire, electric shock and overheating. Do not place any objects (i.e. Cold toast) on the

appliance during operation. Always keep the table or counter clean and dry and immediately wipe off spilled liquids. Do not place the appliance near the edge of the table or counter or on inclined or wet surfaces or where it can fall.

- * Do not place the appliance or any part of it on or near hot surfaces (heater, gas burner, grill or oven)

- * During toasting, cakes and pastries can fall to pieces, bend and catch fire when overheated.

DO NOT LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED, WHEN CONNECTED TO POWER SUPPLY

Always disconnect the appliance from the power supply, when the appliance is not in use and before cleaning or moving. Always allow the appliance to cool down before cleaning. Always grasp the appliance on its side walls for moving or lifting it.

- * Only toast slices of simple cakes and pastries without any filling or glaze (i.e. Jam, mayonnaise, or icing) and of suitable size (12cm x 12cm; 1/2 to 2.4 cm thick). The slices may not protrude the slots or stick or jam in the slots. DO NOT use the toaster for toasting or cooking of very dry cakes and pastries (i.e. cookies) filled rolls or sandwiches.

- * Never use abrasive cleaners, cleaning pads, or any hard and sharp objects (i.e. Metal scouring pads) for cleaning. Clean the toaster with a damp sponge or tissue and carefully dry the exterior of the toaster after cleaning. Do not handle the appliance or any part of it with violence.

NEVER PLACE THE APPLIANCE OR ANY PART OF IT IN AN AUTOMATIC DISHWASHER

- * Do not immerse the toaster or power cord in water, or allow moisture to come in contact with the appliance. DO NOT insert any foreign objects in the slots and do not poke in the slots to avoid risk of electric shock and damage of the heating elements.

If smoke comes out of the slots or the bread crumbles or bends in the slots, then immediately cancel the toasting process by pressing the CANCEL button and unplug the toaster. Wait for the toaster to cool down, before carefully removing jammed bread slices. Ensure not to damage the heating elements on each side of the slots. Always operate the toaster with the crumb tray in place.



HOT SURFACES- RISK OF BURNS CAUTION: HOT SURFACE!

- * During operation do not place any objects (i.e. Cold bread slices) or tissue on the appliance, to avoid overheating of the heating elements.

- * The exterior of the toaster may get hot during operation. Do not touch the exterior of the

toaster while the appliance is in use. Always keep your hand, face and arm as well as any clothing and other heat-sensitive objects away from the slots during operation.

***IMPORTANT:** Ensure, that the crumb tray is in place before operation the toaster. Otherwise crumbs may become charred on the bottom of the toaster and stick to the surfaces.

***IMPORTANT:** Before each toasting process ensure , that the browning control is set to the correct level and not to high .

***WARNING:** Before operating , always ensure that there are no foreign objects in the slots. Do not insert any foreign objects in the slots and do not poke in the slots , to avoid risk of electric shock and damage of the heating elements . Never use force when removing jammed bread slices .

*Always keep your hands , face and arm as well as any clothing and other heat-sensitive objects away from the slots during operation. Always grasp the appliance on its side walls for moving or lifting it .

*Only toast slices of simple cakes and pastries without any filling or glaze(i.e jam, mayonnaise or icing) and of suitable size

.The slices may not protrude the slots or stick or jam in the slots . Do not use the toaster for toasting or cooking of very dry cakes and pastries(i.e. cookies) filled rolls or sandwiches.

*During toasting, cakes and pastries can fall to pieces, bend and catch fire when overheated . Do not leave the appliance unattended, when connected to the power supply. Immediately unplug the appliance , if there is any kind of malfunction or problem (i.e. overheating or smoke is coming from the slots).

***The maximum browning setting when using the bun warmer is setting 3-4!**

*For household only !

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as :

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Ben and breakfast type environments.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ELECTRICAL APPLIANCES

*Ensure that the voltage rating of your mains power supply corresponds to the voltage requirements of the appliance (220V-240V 50/60Hz AC,). Always connect the appliance directly to a separately protected mains power supply wall socket with protective

conductor (earth /ground) connected properly . Before operation completely unwind the power cord. Do not use any extension cord or multi socket outlet . The installation of a residual current safety switch with a maximum rated residual operating current of 30 mA in the supplying electrical circuit is recommended . If in doubt, contact your electrician for further information .

*Always switch off (CANCEL button) and unplug the appliance when not in use and before moving or cleaning the appliance. Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.

*Do not place the appliance or any part of it on or near hot surfaces (heater, gas burner, grill or oven). Do not place the appliance on the over cord. If the power cord warms up during operation or is likely to be damaged, it must be replaced by an authorized service center. Do not attempt to repair the power cord!

*Do not immerse the toaster or power cord in water or any other liquid. Do not spill or drip any liquids on the toaster or power cord to avoid risk of fire and electric shock. When liquids are spilled on the exterior of the appliance, immediately press the CANCEL button, unplug the power cord and dry the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	AHT 510BZ
Power supply:	220V-240V, 50/60Hz
Power consumption:	685-815W
Weight:	1.2 kg
Dimensions:	300x180x192mm (width x depth x height)
Certification:	

FIRST USE

Unpack the appliance carefully and check, if there are any parts damaged or missing.

CAUTION: It is important to carefully remove all packing and shipping materials (in the slots and under the on/off handle) as well as any price-tags, but do not remove any warning or model labels on the appliance. Ensure that there are no foreign objects (i.e. packing materials) in the slots before operating the appliance.

Important: The toaster is operating with an electronic control. The on/off handle only engages in the toasting position,, if the toaster is connected to the power supply and

switched on.
When using the toaster for the first time, you may notice a fine smoke haze, because of the first heating of some of the components. There is no need for concern. To prevent smell and taste of your food from being affected, you should heat the appliance on browning level 6 before placing any cakes and pastries in the slots (see: ›Operating Your Toaster). If the burnt smell occurs again on later use, clean the toaster (see: ›Care and Cleaning). If the burnt smell persists stubbornly even after thoroughly cleaning the appliance, return the appliance to an authorized service center for examination and repair.

OPERATING YOUR TOASTER

WARNING: Always completely unwind the power cord, before connecting the appliance to the power supply. Ensure, that there are no foreign objects (i.e. shipping material) in the slots. Do not insert any foreign objects as knives, spoons, or other cooking utensils in the slots, to avoid risk of fire, electric shock, burns or damage. Always handle with care, especially, when removing jammed bread slices.

Important: Ensure, that the crumb tray is in place before operating the toaster. Otherwise crumbs may become charred on the bottom of the toaster and stick to the surfaces.

1.Prepare the toaster for use: Completely unwind the power cord, place the toaster on an appropriate surface (level, dry, and heat-resistant) and connect the power plug to an appropriate power outlet (see: ›Important Safeguards for Electrical Appliances). Using a sharp knife, cut the food (bread or similar cakes and pastries) in slices of even thickness and appropriate size: max. 12 x 12 cm; 1/2 to 2.4 cm thick. Try to get a smooth cut and remove the crumbs.

2.Insert a slice of bread in each slot of the toaster.

3.Turn the browning control to select the desired browning: 1 (light) to 6(very dark). For the first use, it is recommended to select a medium browning level (example: 3 or 4; see: ›Tips for Best Results).

4.Carefully press down the on/off handle until it engages in the Browning position. The CANCEL button illuminates.

Note: the on/off handle will not engage in the Browning position unless the toaster is connected to the power supply

TIPS FOR BEST RESULTS

- You may cancel the toasting process at any time; simply press the CANCEL button.
- The required browning level depends on your special liking and the type and freshness of the toasted cakes and pastries. For example: a short toasting time (low browning level) is sufficient for toasting raisin pastry and fine white bread; but for toasting rye bread you must select a higher browning level to get a similar result.

- You can crisp up rolls by cutting the rolls in halves, using a sharp knife, and activating the Single-Side Toasting Function. Ensure, that the slices are max. 2.4 cm thick and will not stick in the slots (see: ›Single-Side Toasting Function‹). Alternatively, to toast rolls as a whole, place the rolls tray on the toaster and then place the rolls on the rolls tray.

- Smaller bread slices may be removed easier by lifting the on/off handle to the HIGH LIFT position (approx. 2 cm above the idle position).

- Ensure to make an even and smooth cut. Use a sharp bread knife for cutting. Remove crumbs and protruding rims, especially when crisping up halved rolls.

WARNING: Never insert your fingers in the slots, while the toaster is connected to the power supply. Always switch off and unplug the appliance and wait for the appliance to cool, before removing any jammed bread or crumbs.

- If bread sticks or jams in the slots, switch off (CANCEL button) and unplug the toaster and let the toaster cool down. Then remove the bread slices carefully and without violence. Ensure not to touch the heating elements on the sides of the slots to avoid damage.

- The LED display of the appliance stays lit up until the power cord is removed from the power outlet.

- It is recommended to empty the crumb tray after each use to avoid crumbs becoming charred and sticking on the crumb tray (see: ›Care and Cleaning‹). Do not use the toaster without the crumb tray in place.

- If one of the function buttons (DEFROST, REHEAT) was pressed, the toaster switches back to normal operation automatically after the function program has finished.

THE DEFROST FUNCTION

The DEFROST function enhances the toasting time for toasting frozen bread.

1. Insert the frozen bread slices in the slots and select the desired browning.
2. Carefully press down the on/off handle until it engages in the Browning position.
3. Press the DEFROST button. The power indicator of the button illuminates.

THE REHEAT FUNCTION

The REHEAT function shortens the toasting time for crisping up toast.

1. Insert the bread slices in the slots.
2. Carefully press down the on/off handle until it engages in the Browning position.
3. Press the REHEAT button. The power indicator of the button illuminates.

CARE AND CLEANING

WARNING: Always switch off the toaster (using the CANCEL button), unplug the power cord and allow the toaster to cool down, before removing the crumb tray or cleaning or moving the toaster. Do not immerse or place the toaster or power cord in any liquids or drip any liquids on the toaster to avoid risk of electric shock and damage.

Do not use abrasive cleaners, cleaning pads or any hard and sharp objects (i.e. metal scouring pads) for cleaning. Clean the toaster and power cord with a dampened sponge or tissue and carefully dry the appliance after cleaning. Do not handle the appliance or any part of it with violence. Do not insert any foreign objects into the slots.

1. Switch off the toaster, pressing the CANCEL button, unplug the power connector and allow the toaster to cool down.

2. Pull out the crumb tray and empty the crumb tray. You may clean the crumb tray and rolls tray in warm dish-water. Thoroughly dry the trays after cleaning and leave the trays dry naturally for some minutes.

3. Grasp the toaster on both sides and hold the toaster over a sink or large bowl and turn it upside down. Carefully shake the crumbs out of the toaster while turning the toaster in all directions.

4. Wipe the exterior of the toaster with a damp soft cloth. Take care not to spill or drip water or any other liquids in the toaster. If necessary, clean the power cord in the same way. Then thoroughly dry the toaster and power cord with a dry soft cloth.

5. Insert the crumb tray in the bottom of the toaster.

CAUTION: Do not insert the crumb tray, when it is still wet or damp.

STORAGE

Store the entire appliance on a clean and dry surface, where it may not tilt or fall and no other objects could fall on it and where it is safe from frost and inadmissible strain (mechanical or electric shock, heat, moisture, direct sunlight) and where it is out of reach of young children. Do not place any hard or heavy objects on the appliance or any parts of it.

Always switch Off the appliance by pressing the cancel button and unplug the power connector, if the appliance is not in use.

If the appliance is not in use for a long period of time, clean the appliance before storage (see >Care and Cleaning<). If required, wind the power cord around the cord storage in the bottom of the appliance.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

At the end of its useful life, this product must not be disposed of through normal municipal waste, but must be taken to a collection and recycling center for electrical and electronic equipment. This is indicated by the crossed-out wheeled bin symbol (Fig. 8) , located on the product, instruction manual or packaging. The plastics used in the device are recyclable according to their designation. By reusing, reusing materials or otherwise using used equipment, you are making an important contribution to protecting our environment. The user is obliged to return the used equipment and batteries (if any) to the operating collection points for used electrical and electronic equipment and batteries.



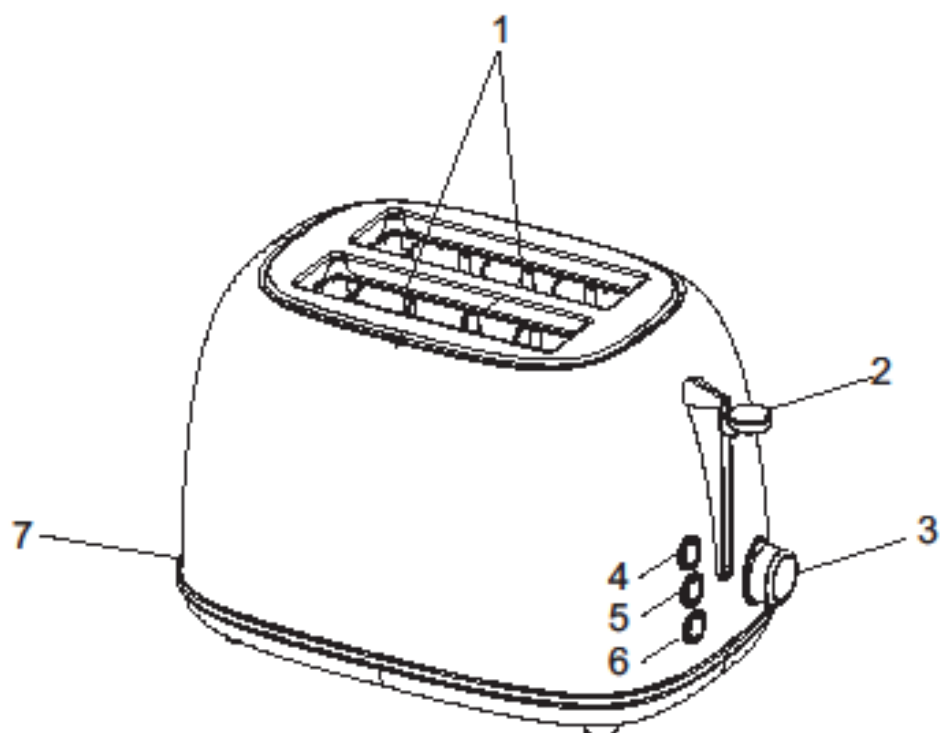
UE declaration

The device has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of directives 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2009/125/EC (ERP) and therefore the product has been CE marked and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. PPH AKPO provides a warranty for the efficient operation of the device.
2. The condition for recognition of the warranty is the presentation by the Purchaser of the original proof of purchase.
3. The warranty is valid only in the territory of the Republic of Poland.
4. Defects or damage to the equipment, found during the warranty period, will be repaired free of charge within:
 - 14 working days from the date of delivery of the equipment to the service point by purchaser of the goods
 - 21 working days from the date of complaint, when the damage was reported by phone to the nationwide service number
 - 30 working days from the date of claim notification by the store where the purchase was made or if the repair requires import of spare parts.
5. The warranty period for the user is 24 months from the date of sale.

6. The purchaser during the warranty period has the right to replace the equipment with a new one in case of inability to repair. Such decision is made by the AKPO Service and Claims Department. Replacement of equipment with defect-free equipment is carried out by the store where the equipment was purchased.
1. The guarantor has the right to refuse to replace the equipment referred to in item 6 in case of any mechanical or chemical damage indicating improper use or maintenance of the equipment.
8. The warranty does not include:
 - the right to request the performance of activities that are the responsibility of the user according to the manual, including: installation and connection of equipment, maintenance, replacement of carbon filters, replacement of lighting and adjustment of equipment,
 - malfunctions caused by improper use of the equipment, negligence, as well as damage caused by contamination or foreign bodies getting inside the equipment,
 - mechanical, thermal and chemical defects, as well as those caused in by external forces (power surges, lightning)
 - elements of glass, plastic and all kinds of discoloration, chipping and dents.
9. The purchaser loses warranty rights in the event of:
 - arbitrary repairs and structural changes made by unauthorized persons,
 - improper or inconsistent with the instructions for installation or operation of the equipment.
1. As a rule, the equipment is intended for use in individual household conditions. The warranty period for equipment used for commercial purposes is reduced to 6 months.
11. The warranty period shall be extended by the duration of the repair.
12. The purchaser is obliged to keep the factory packaging undamaged, including the filling. In special cases it is necessary to send the equipment back to the manufacturer. For mechanical damage caused by inadequate packaging of the equipment for transportation, the Guarantor is not responsible.
13. In the case of obvious groundlessness of the complaint, in particular, when there was no defect in the equipment or there were circumstances excluding the liability of the Guarantor, the Guarantor refuses to repair/replace the equipment under the guarantee, while providing the Purchaser with a justification of the position taken. In such a situation, the user shall have the right to make repairs for a fee appropriate to the activities performed.
14. This warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser arising from non-conformity of the goods with the contract.
16. In matters not covered by the terms of this warranty card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.



- 1. Отверстия для хлеба
- 2. Ручка для хлеба
- 3. Ручка функции поджаривания
- 4. Кнопка «Cancel»
- 5. Функция подогрева
- 6. Функция размораживания
- 7. Поддон для крошек

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите все инструкции и сохраните их для использования в будущем. Не используйте это устройство для целей, отличных от тех, которые описаны в инструкции. Любое другое использование, особенно ненадлежащее, может привести к серьезным травмам или повреждениям в результате поражения электрическим током или возгорания.

Все действия, связанные с обслуживанием, ремонтом и техническим обслуживанием устройства или любой его части, которые не описаны в данной инструкции, могут выполняться исключительно авторизованным сервисным центром. Пожалуйста, обратитесь к продавцу.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЕЖЕДНЕВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Это устройство предназначено исключительно для домашнего использования. НЕ предназначено для использования в движущихся транспортных средствах. Не используйте и не храните устройство во влажных или мокрых местах, а также на открытом воздухе. Не следует пытаться эксплуатировать устройство с использованием деталей или аксессуаров, отличных от тех, которые были предоставлены производителем.

* Регулярно проверяйте все устройство на предмет правильной работы; это особенно касается шнура питания. Штекеры шнура питания должны быть чистыми, гладкими и без пятен. Не используйте устройство, если само устройство или любая его часть могут быть повреждены, чтобы избежать риска возгорания, поражения электрическим током или других повреждений или травм людей. Устройство может быть повреждено, если оно подвергалось недопустимым нагрузкам (например, перегреву, механическим ударам или поражению электрическим током, воздействию влаги) или если на нем имеются трещины, чрезмерно изношенные детали или деформации. В таком случае необходимо немедленно отключить устройство от источника питания и вернуть все устройство (вместе со всеми деталями и аксессуарами) в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

* Хлеб, пирожные и выпечка могут загореться, если их перегреть! Во время работы устройство следует держать на расстоянии не менее 20 см от мебели, стен, панелей, штор и других предметов. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей (например, спирта высокой концентрации) или под материалами, чувствительными к теплу или влаге, под деревянными панелями или подвесными светильниками, чтобы избежать повреждений, вызванных паром, конденсатом или огнем.

Перед началом работы всегда убеждайтесь, что в отверстиях нет посторонних предметов. Не помещайте в устройство продукты, упакованные (например, в алюминиевую фольгу), чтобы избежать риска возгорания, поражения

электрическим током и повреждения. В случае любой неисправности или проблемы (например, перегрева или появления дыма из отверстий) необходимо немедленно отключить устройство от источника питания.

Необходимо строгое наблюдение при использовании любого устройства детьми или в их присутствии. Не позволяйте маленьким детям играть с какими-либо частями устройства. Устройство не предназначено для использования детьми или инвалидами без присмотра взрослых. Устройство всегда должно быть сухим и чистым, хранить его следует в недоступном для маленьких детей месте. Не кладите на устройство или любую его часть твердые и/или тяжелые предметы.

* Устройство следует использовать на легкодоступном, устойчивом, ровном, сухом и достаточно большом столе или столешнице. Не кладите никакие ткани или салфетки под устройство или на него, чтобы избежать риска возгорания, поражения электрическим током и перегрева. Не кладите никакие предметы (например, холодные тосты) на устройство во время его работы. Стол или столешницу всегда следует содержать в чистоте и сухости, а пролитые жидкости немедленно вытирать. Не размещайте устройство на краю стола или столешницы, на наклонных или мокрых поверхностях, а также в местах, где оно может упасть.

* Не размещайте устройство или его части на горячих поверхностях (radiator, газовый горелка, гриль или духовка) или вблизи них.

* При обжаривании теста выпечка может развалиться, деформироваться и загореться в случае перегрева.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ НАБЛЮДЕНИЯ, КОГДА ОНО ПОДКЛЮЧЕНО К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Всегда отключайте устройство от источника питания, когда оно не используется, а также перед его чисткой или перемещением. Перед чисткой всегда следует дождаться, пока устройство остынет. Чтобы переместить или поднять устройство, всегда берите его за боковые стенки.

* Обжаривать можно только ломтики простых тортов и выпечки без начинки или глазури (например, джема, майонеза или помадки) и соответствующих размеров (12 см x 12 см; толщина от 1/2 до 2,4 см). Ломтики не должны выступать за пределы отверстий или застревать в них. НЕ используйте тостер для поджаривания или выпекания очень сухих тортов и выпечки (например, печенья), булочек с начинкой или бутербродов.

* Никогда не используйте для чистки абразивные средства, чистящие салфетки или любые твердые и острые предметы (например, металлические мочалки). Тостер следует чистить влажной губкой или салфеткой, а после чистки тщательно высушить его внешнюю поверхность. Не следует применять силу при обращении с устройством или любой его частью.

НИКОГДА НЕ СЛЕДУЕТ ПОСТАВЛЯТЬ УСТРОЙСТВО ИЛИ ЛЮБУЮ ЕГО ЧАСТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ

* Не погружайте тостер и шнур питания в воду и не допускайте попадания влаги на устройство. НЕ вставляйте посторонние предметы в отверстия и не прикасайтесь к ним, чтобы избежать риска поражения электрическим током и повреждения нагревательных элементов.

Если из отверстий выходит дым или хлеб крошится или изгибается в отверстиях, немедленно прервите процесс поджаривания, нажав кнопку CANCEL и отключив тостер от источника питания. Подождите, пока тостер остынет, а затем осторожно извлеките застрявшие ломтики хлеба. Убедитесь, что нагревательные элементы по обеим сторонам отверстий не повреждены. Всегда используйте тостер с установленным поддоном для крошек.



ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ – РИСК ОЖОГОВ ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

* Во время работы не кладите на устройство никакие предметы (например, холодные куски хлеба) или салфетки, чтобы избежать перегрева нагревательных элементов.

* Корпус тостера может нагреваться во время работы. Не прикасайтесь к внешней части тостера во время его использования. При работе с устройством всегда держите руки, лицо и кисти, а также одежду и другие чувствительные к теплу предметы подальше от отверстий.

***ВАЖНО:** Перед использованием тостера убедитесь, что поддон для крошек установлен на место. В противном случае крошки могут пригореть на дне тостера и прилипнуть к поверхности.

***ВАЖНО:** Каждый раз перед поджариванием убедитесь, что регулятор уровня поджаривания установлен на правильный, не слишком высокий уровень.

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом работы всегда убеждайтесь, что в отверстиях нет посторонних предметов. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия и не прикасайтесь к ним, чтобы избежать риска поражения электрическим током и повреждения нагревательных элементов. Никогда не применяйте силу при извлечении застрявших ломтиков хлеба.

*При работе с устройством всегда держите руки, лицо и кисти, а также одежду и другие чувствительные к теплу предметы подальше от отверстий. Чтобы переместить или поднять устройство, всегда берите его за боковые стенки.

*Обжаривать можно только ломтики простых тортов и выпечки без начинки или глазури (например, джема, майонеза или помадки) и соответствующих размеров.

Ломтики не должны выступать за пределы отверстий или застревать в них. Не используйте тостер для поджаривания или выпекания очень сухих тортов и выпечки (например, печенья), булочек с начинкой или бутербродов.

*При обжаривании теста выпечка может развалиться, деформироваться и загореться в случае перегрева.. Не оставляйте устройство без наблюдения, когда оно подключено к источнику питания. В случае любой неисправности или проблемы (например, перегрева или появления дыма из отверстий) необходимо немедленно отключить устройство от источника питания.

***Максимальная температура поджаривания при использовании подогревателя булочек - 3-4!**

*Только для бытового использования!

Это устройство предназначено для бытового использования и подобных применений, таких как:

- Кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
- Фермерские хозяйства;
- Потребители в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
- Постель и завтрак.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

*Убедитесь, что напряжение в сети соответствует требованиям устройства (220 В-240 В, 50/60 Гц, переменный ток). Всегда подключайте прибор непосредственно к розетке с отдельным предохранителем и правильно подключенным защитным проводником (заземлением). Перед использованием полностью размотайте шнур питания. Не используйте удлинители и многорозеточные удлинители. Рекомендуется установить в цепи питания автоматический выключатель остаточного тока с максимальным номинальным остаточным током 30 мА. В случае сомнений обратитесь к электрику для получения дополнительной информации.

*Всегда выключайте прибор (кнопка CANCEL) и отключайте его от электросети, когда он не используется, а также перед перемещением или чисткой. Не оставляйте устройство без наблюдения, когда оно подключено к источнику питания.

*Не размещайте устройство или его части на горячих поверхностях (radiator, газовый горелка, гриль или духовка) или вблизи них. Не кладите устройство на шнур питания. Если во время работы кабель питания нагревается или возникает риск его повреждения, его следует заменить в авторизованном сервисном центре. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кабель питания!

*Не погружайте тостер или шнур питания в воду или любую другую жидкость. Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не проливайте и

не допускайте попадания жидкости на тостер или шнур питания. Если жидкость попала на внешнюю поверхность устройства, немедленно нажмите кнопку CANCEL, выньте вилку из розетки и вытрите устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	АНТ 510BZ
Источник питания:	220В-240В, 50/60Гц
Потребление энергии:	685-815W
Масса:	ок. 1,2 кг
Размеры:	ок. 300x180x192 мм (Ш x Г x В)
Сертификация:	

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Осторожно распакуйте устройство и проверьте, нет ли поврежденных или отсутствующих деталей.

ВНИМАНИЕ: Необходимо тщательно удалить все упаковки (расположенные в отверстиях и под ручкой включения/выключения), а также все ценники, но не удалять предупреждающие наклейки или наклейки с моделью прибора. Перед запуском устройства убедитесь, что в отверстиях нет посторонних предметов (например, упаковочных материалов).

Важно: Тостер имеет электронное управление. Ручка включения/выключения работает только в положении поджаривания, если тостер подключен к сети и включен.

При первом использовании тостера может появиться слабая дымка из-за начального нагрева некоторых компонентов. Нет никаких причин для беспокойства. Чтобы избежать изменения запаха и вкуса пищи, необходимо предварительно разогреть прибор до уровня поджаривания 6 (см: Работа с тостером). Если при следующем использовании снова появится запах гари, очистите тостер (см: Обслуживание и очистка). Если запах гари сохраняется даже после тщательной очистки прибора, верните его в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

РАБОТА С ТОСТЕРОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед подключением устройства к электросети всегда полностью разматывайте шнур питания. Убедитесь, что в отверстиях нет посторонних предметов (например, транспортных материалов). Не вставляйте в отверстия посторонние предметы, такие как ножи, ложки или другую кухонную утварь, чтобы избежать риска возгорания, поражения электрическим током, ожогов или повреждений. Всегда обращайтесь с прибором осторожно, особенно при извлечении застрявших ломтиков хлеба.

Важно: Перед использованием тостера убедитесь, что поддон для крошек установлен на место. В противном случае крошки могут пригореть на дне тостера и прилипнуть к поверхности.

1. Подготовьте тостер к работе: Полностью размотайте шнур питания, поставьте тостер на подходящую поверхность (горизонтальную, сухую и термостойкую) и вставьте вилку питания в подходящую электрическую розетку (см: Важные правила безопасности для электроприборов). Используя острый нож, нарежьте продукты (хлеб или подобную выпечку) на кусочки равномерной толщины и подходящего размера: макс. 12 x 12 см; толщина от 1/2 до 2,4 см. Нарежьте ломтики ровными кусочками и удалите крошки.

2. Вставьте по ломтику хлеба в каждое отверстие тостера.

3. Поверните ручку регулировки степени поджаривания, чтобы выбрать нужную степень: От 1 (слегка поджаренные) до 6 (очень поджаренные). При первом использовании рекомендуется выбрать средний уровень поджаривания (например: 3 или 4; см: Советы по получению наилучших результатов поджаривания).

4. Осторожно нажмите на ручку включения/выключения, чтобы она защелкнулась в положении для поджаривания. Загорается кнопка CANCEL. Примечание: ручка включения/выключения не будет работать в положении для тостов, если тостер не подключен к электросети.

СОВЕТЫ ПО ПОЛУЧЕНИЮ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДЖАРИВАНИЯ

- Процесс поджаривания можно прервать в любой момент, нажав кнопку CANCEL.
- Желаемая степень поджаривания зависит от индивидуальных предпочтений, а также от вида и свежести хлеба и хлебобулочных изделий. Например: короткое время поджаривания (низкая степень поджаривания) достаточно для поджаривания пирожных с кишмишем и нежного белого хлеба, но для ржаного хлеба следует выбрать более высокую степень поджаривания, чтобы добиться аналогичного эффекта.

- Хрустящего эффекта можно добиться, разрезав булочки пополам острым ножом и включив функцию поджаривания с одной стороны. Убедитесь, что толщина ломтиков составляет не более 2,4 см и они не прилипнут к отверстиям (см: Функция поджаривания с одной стороны). Чтобы поджарить булочки целиком, поставьте противень с булочками в тостер, а затем положите на него булочки.

- Небольшие ломтики хлеба можно легче извлечь, если поднять ручку включения/выключения в положение HIGH LIFT (примерно на 2 см выше положения покоя).

- Следите за тем, чтобы ломтики были нарезаны ровно и гладко. Для нарезки используйте острый хлебный нож. Удалите крошки и выступающие края, особенно при поджаривании нарезанных булочек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не вставляйте пальцы в отверстия, когда тостер подключен к сети. Всегда выключайте и отключайте прибор от сети и дождитесь, пока он остынет, прежде чем удалять прилипший хлеб или крошки.

- Если хлеб застрял или забился в слотах, выключите прибор (кнопка CANCEL), отсоедините тостер от сети и подождите, пока он остынет. Затем аккуратно, не применяя силу, удалите ломтики хлеба. Во избежание повреждений не прикасайтесь к нагревательным элементам по обе стороны от отверстий.

- Светодиодный дисплей устройства остается включенным до тех пор, пока шнур питания не будет извлечен из электрической розетки.

- Рекомендуется опорожнять поддон для крошек после каждого использования, чтобы избежать пригорания крошек и их прилипания к поддону (см: Обслуживание и очистка). Не используйте тостер без установленного поддона для крошек.

- Если нажать одну из функциональных кнопок (DEFROST, REHEAT), тостер автоматически вернется в обычный режим после завершения функциональной программы.

ФУНКЦИЯ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

Функция DEFROST увеличивает время поджаривания замороженного хлеба.

1. Вставьте замороженные ломтики хлеба в отверстия и выберите желаемый уровень поджаривания.

2. Осторожно нажмите на ручку включения/выключения, чтобы она защелкнулась в положении для поджаривания.

3. Нажмите кнопку DEFROST. Загорается индикатор питания кнопки.

ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА

Функция REHEAT сокращает время поджаривания, в результате чего получаются более хрустящие тосты.

1. Вставьте ломтики хлеба в отверстия.
2. Осторожно нажмите на ручку включения/выключения, чтобы она защелкнулась в положении для поджаривания.
3. Нажмите кнопку REHEAT. Загорается индикатор питания кнопки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда выключайте тостер (с помощью кнопки CANCEL), вынимайте вилку из розетки и ждите, пока тостер остынет, прежде чем вынимать поддон для крошек, чистить или перемещать прибор. Не погружайте тостер или шнур питания в жидкости и не проливайте жидкости на тостер, чтобы избежать риска поражения электрическим током и повреждения прибора.

Никогда не используйте для чистки абразивные средства, чистящие салфетки или любые твердые и острые предметы (например, металлические мочалки). Протрите тостер и шнур питания влажной губкой или салфеткой, а после чистки тщательно высушите прибор. Не следует применять силу при обращении с устройством или любой его частью. Не вставляйте в отверстия посторонние предметы.

1. Выключите тостер, нажав кнопку CANCEL, выньте вилку из розетки и подождите, пока тостер остынет.
2. Вытащите поддон для крошек и опорожните его. Поддон для крошек и поддон для булочек можно мыть в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. После мытья тщательно высушите подносы и дайте им высохнуть естественным образом в течение нескольких минут.
3. Возьмите тостер за обе стороны и держите его над раковиной или большой миской, затем переверните его вверх дном. Осторожно вытряхните крошки из тостера, поворачивая его во все стороны.
4. Протрите внешнюю поверхность тостера влажной мягкой тканью. Будьте осторожны, не пролейте в тостер воду или другие жидкости. При необходимости очистите шнур питания таким же образом. Затем тщательно вытрите тостер и шнур питания сухой мягкой тканью.
5. Установите поддон для крошек на дно тостера.

ВНИМАНИЕ: Не ставьте поддон для крошек в тостер, если он еще влажный или сырой.

ХРАНЕНИЕ

Храните устройство на чистой и сухой поверхности, где оно не может опрокинуться или упасть, где на него не могут упасть другие предметы, где оно защищено от мороза и недопустимых нагрузок (механического удара или поражения

электрическим током, высокой температуры, влаги, прямых солнечных лучей) и где оно недоступно для маленьких детей. Не кладите на устройство или любую его часть твердые и/или тяжелые предметы.

Если устройство не используется, всегда выключайте его нажатием кнопки Cancel и вынимайте вилку из розетки.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, перед хранением его следует очистить (см: Обслуживание и очистка). При необходимости намотайте шнур питания на держатель для шнура в нижней части устройства.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока службы данное изделие нельзя выбрасывать как обычные бытовые отходы, его необходимо сдать в центр сбора и повторной переработки электрического и электронного оборудования. Об этом информирует символ перечеркнутого мусорного контейнера на колесах (рис. 8), размещенный на изделии, инструкции пользователя или упаковке. Пластмассы, используемые в устройстве, подлежат повторной переработке в соответствии с их назначением. Благодаря повторному использованию, использованию материалов или иным формам применения бывшего в употреблении оборудования, вы вносите важный вклад в защиту окружающей среды. Пользователь обязан вернуть использованное оборудование и батареи (если таковые имеются) в пункты сбора использованного электрического и электронного оборудования и батарей.



Декларация CE

Устройство было разработано, произведено и выпущено на рынок в соответствии с требованиями Директив 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) и 2009/125/EC (ERP), поэтому изделие получило маркировку CE и на него была выпущена декларация соответствия, которая была предоставлена органам надзора за рынком.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. РРН АКРО дает гарантию на бесперебойную работу устройства.
2. Чтобы гарантия была признана, покупатель должен предоставить оригинал документа, подтверждающего покупку.

3. Гарантия действует исключительно на территории Республики Польша.
4. Дефекты или повреждения оборудования, обнаруженные в течение гарантийного срока, будут устранены бесплатно в срок:
 - 14 рабочих дней с момента доставки оборудования в сервисный центр покупателем товара
 - 21 рабочий день с момента предъявления рекламации, если о повреждении Было уведомлено по телефону на польский национальный номер сервисной службы
 - 30 рабочих дней с момента поступления рекламации в магазин, где была совершена покупка, или если ремонт требует импорта запасных частей.
5. Гарантийный срок для пользователя составляет 24 месяцев с даты продажи.
6. Покупатель в течение гарантийного срока имеет право обменять оборудование на новое, если ремонт не может быть выполнен. Это решение принимается отделом сервиса и рекламаций АКРО. Замена оборудования на бездефектное осуществляется магазином, в котором оно было приобретено.
7. Гарант имеет право отказать в замене оборудования, указанного в разделе 6, в случае любого механического или химического повреждения, свидетельствующего о ненадлежащем использовании или обслуживании устройства.
8. Гарантия не распространяется на:
 - полномочия требовать выполнения операций, за которые, согласно инструкции пользователя, несет ответственность пользователь, включая: установку и подключение устройств, техническое обслуживание, замену угольных фильтров, замену осветительных приборов и регулировку устройств.
 - дефекты, вызванные неправильным использованием оборудования, небрежность и ущерб, вызванный проникновением загрязняющих веществ или инородных тел в середину устройства,
 - механические, термические и химические повреждения, а также повреждения, вызванные в результате воздействия внешних сил (скачки напряжения, молнии)
 - элементы из стекла, пластика и все виды обесцвечивания, сколы и вмятины.
9. Покупатель теряет гарантийные права в случае:
 - несанкционированного ремонта и изменения конструкции неуполномоченными лицами,
 - неправильной или не соответствующей требованиям инструкции установки или эксплуатации устройства.
10. Оборудование, в принципе, предназначено для использования в индивидуальном домашнем хозяйстве. Гарантийный срок на оборудование, используемое в коммерческих целях, сокращен до 6 месяцев.
11. Гарантийный срок продлевается на время выполнения ремонта.

12. Покупатель обязан сохранить заводскую упаковку без повреждений, включая заполнение. В особых случаях необходимо отправить оборудование обратно производителю. Гарант не несет ответственности за механические повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой оборудования при транспортировке.
13. В случае очевидной необоснованности рекламационного сообщения, особенно при отсутствии дефекта в оборудовании или наличии обстоятельств, исключающих ответственность Гаранта, Гарант отказывает в ремонте/замене оборудования по предоставленной Гарантии, одновременно представляя Покупателю обоснование занятой позиции. В такой ситуации пользователь имеет право на ремонт за плату, соответствующую выполненной работе.
14. Данная гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права покупателя, вытекающие из несоответствия товара условиям контракта.
15. В вопросах, не предусмотренных условиями настоящего гарантийного талона, применяются соответствующие положения Гражданского кодекса.



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „AKPO” Spółka Jawna
05-080 Izabelin-Laski,
ul. Łąkowa 10
www.akpo.pl